

TYÖKANSI

AINOA SUOMENKIELINEN SANOMALEHTI CANADASSA — TYÖVAESTON ÄÄNENKANNATTAJA.

THE ONLY FINNISH NEWSPAPER IN CANADA. PUBLISHED EVERY WEEK-DAY. TO ANY PERSON WHO SEEKS FINLANDERS TO PATRONIZE HIS BUSINESS, THIS PAPER IS THE BEST ADVERTISING MEDIUM.

No. 86. — 1912.

Torstaina, Heinäkuun 4 p. — Thursday, July 4th.

VI:s vuosikerta — Vol. VI.

Alhaiset palkat epäasevällisuuden aiheuttajina.

Ne hävettävän pienet palkat, joita Vancouverissa maksetaan departementtikoupoissa, työpaikoissa ja tehtaisissa työskenteleville työille, aiheuttavat sen, että prostituutiota rehottaa niin hirvessä laajuudessa sanotussa kaupungissa.

Labor Council vaatii kaupungin valtuustoa tutkimaan naisten palkkojen suuruutta.

Vancouver, heinäk. 1 p. — Yhtiä kasvava prostituution Vancouverissa johtuu alhaisista palkoista, joita maksetaan työille ja naisissa oleville naisille departementtikoupoissa, työpaikoissa ja tehtaisissa, oli se mielipide, joka lausuttin ja yleisesti hyväksytin Vancouverin Trades and Labor Councilin viime kokouksessa. Edustajat olivat sitä mieltä että kumallisuuskirjailijain ja "audistussurojien" olisi tutkittava asioita syvemmältä, eikä vain keskusteltava portola-alueen laajuudesta. Heidän olisi tutkittava niitä syitä, jotka pakottavat työttämiä ottamaan askeleen alaspiin luvulla työllä.

Kysymyksen alusti Trades and Labor Councilin presidentti J. W. Wilkinson, joka sanoi haluavansa paljastaa paheen juuret. Sentähden hän esitti päätöstyönsä, joka myöskin yksimielisesti hyväksyttiin, että vaaditaan kaupungin hallinto tutkimaan työläisiläisille maksettavien palkkojen suuruutta edellämminäsi laittokissa.

Labor Council päätti lähettää komiteita tässä päätöksessä seuraaville järjestöille, nähdäkseen, josko niillä on todellista mielenkiintoa naisten kauran aseman parantamiseen: Hyvän hallituksen liitto, pappien liitto, nuorten miesten kristillinen yhdistys, naisten kristillinen raittiusseura, naisten klubit, yliopisto klubit, pelastusarmeijalle ja y. m. jneen syyttää W. J. Bowserille.

Kolmekymmentä senttiä päivältä.

Tovori Pettipiece selitti, että työt sellaisissa tehtaisissa, joissa on työväkkipäijärjestelmällä, on siten väit kolmekymmentä senttiä yhdeksän tunnin työssä. Tässä kaupungissa on tuhansia työttöjiä, jotka ansaitsevat vähemmän kuin seitsemän dollaria viikolta. Eräsikin suuri departementtikouppa maksaa työille ainoastaan \$3.50 viikolta.

Mr. Wilkinson edelleen muistutti, että päätöksen tarkoitus on katsoa, josko ne seurat, jotka niin paljon puhuvat naisten oikeuksista ja aseman parantamisesta, ovat todella innostuneet niihin. Se ehkä voi oso-

Kuolleiden luku kolmekymmentä.

TAHANAISTISTEN TIETOJEN MUKAAN ON REGINAN HAVITUKSESSA SAANUT SURMANSAA KOLMEKYMMENTÄ HENKILÖÄ, MUTTA LUKU VOI VIELÄ LISÄÄNTYÄ. U-SEITÄ LOUKKAANTUNEITA ON KUOLEMAISILLAA.

Sadat työläiset purkivat ruumioita ja sorallia, etsien ruumiita. — Omaisuuksien häviö lasketaan olevan kuusi miljoonaa dollaria.

Häitäkirjailijalle kootaan avustusta ympäri maan. Winnipegin valtuusto on päättänyt huovuttaa \$5,000 häitäkappakassaan ja Ottawan valtuusto \$2,000, sekä monet muut ovat antaneet avustusta.

Regina, Saskatchewan, heinäk. 2 p. — Ruunioita ja sorallia, joiksi Reginan kukoistava kaupunki muuttui viime sunnuntai-iltaissa hirvessä myrskyssä, puretaan täällä nyt kumeisella kii-reellä. Tehtäviä on suunnattoman suuri, mutta sadat työläiset ottavat siihen osaa, ja jotain järjestyksen tapaisista on jo saatu aikaan. Asuntoja, joista korjaajalla voi saada jokumioita suojaa edes ensi lähtään, laitetaan kuntoon. Yli seitsemänastaa kirkvamiestä on työssä ja lisää tulee ka-puunkiin. Heille on työtä nyt jok-sikin aikaa; palkkaa maksetaan kuusikymmentä senttiä ja enem-mäinkin tunti, mutta sittekin on ollut mahdoton saada aivan kylli-lä rakennustyöläisiä nyt heti.

Canadian Pacific ratkaisu-yhtiöllä on ollut päiväkauden suuri joukko työläisiä rakentamassa ta-varaväijä ja töitä jatketaan yöl-lä, tuo suuri välikätkin tavara-suojien on kohta valmis. Jälkeen puoleen päivän tiedo-ta, että Metropolitan metodis-tikirkossa, sen kirkkustessa, oli ollut seitsemän tai kahdeksan henkilöä, jotka olivat etsineet suojaa myrsky-tyllä. Kolmituhatta latsajoja-joukon läsnäollessa, joita sotilas-joukko varustoi liian läheltä tun-tumattomasta, satamiehien työläis-joukko alkoi purkamaan ruunioita. Pimein tultua jatkettiin työtä lampunvalolla, mutta ilman su-rempia tuloksia. Naisen hattu, ne-milä ja useita kanoja puki löydet-tiin, mutta ei yhtään ihmis-olentoa. Kaivauksia jatketaan.

Myöskin satamienkylän komitea on päiväkauden tutkinut hävi-tyksenalaisista alueista, laittakseen luettelon ja tilaston kaikista on-nettomuuden uhrista joutuneista. Erityinen urakoitsijan komitea, johon kuuluu arkkitehtit ja ra-kenuttajia, ovat arvioineet tuhon ruu-tuun omaisuuksien häviön suu-ruutta, jotta olisi helpompi tehdä järjestyksellistä uudestarakentamisen suhteen. On esitetty pantavaksi toiseen yleinen, erityinen verotus kansalaisten keskuudessa, jonka avulla kootaisiin miljoona dollaria, tai enemmän, että hävinneiden rakennusten tilalle saataisiin uudet ilman pitempää viivytystä.

Komissioneri Thornton, joka val-voo vanhojen, sarkimien rakennus-nuorten alseppimistä, väitänkäis-sen suojutujen hankkimista ja e-nemmänkin tätä vähemmän sarkineiden talojen korjauksista, sanoi, että huolimatta hänen joukojeensa suuruudesta, tarvittaisiin täällä

kovimman kiireen ohimenoa, y-hentäyttyä ja työläisiä tulee joukot-tiin kaupunkiin. Harkinnallaisena on nyt por-mestari McArin suunnitelmia, että kaupunki käyttäisi enistamansa, linsipuleita olevan maan, raketen sinne viisitaista kohtalaisen kokoista asuntoa, joita vuokrat-taisiin tai myytäisiin työläisille ja nuille.

"Hänen yhäisyyssensä" Cana-dan kenraalikuvernööri lähetti seuraavan sähkösanoman: "Hänen kunnianarvoisuutensa, luutannti-kubernööri, Regina, Sask. Minua koskee syvästi kuulla Regina kohdanneesta tuhosta. Va-kuuttakaa majurille ja väestölle, että myötätuntini on heidän kans-saan. Toivon kuulevani, että kuu-lalla ja loukkaantuneiden luku on paljon pienempi kuin ensin il-motettiin. Athur."

Tähän lähetti sähkösanoman saaja C. W. Brown alaisen kiit-tyä ja kunnioitussähkösanoman, selittien olevan huojentava tie-tä, että itse kenraalikuvernööri-kin suree. Myötätuntisuus ja muita säh-kösanomia on tullut tutkuttain, m. m. lordi Stratconalta, joka lah-joiitti \$1,000. Kuopungin talolla avustusa apukassana on nyt varoja \$52,479, si-sältään m. m. seuraavat lahjoituk-sat: Saskatchewan hallitus \$25,000; Manitoban hallitus \$10,000; C. P. R. \$5,000; C. N. R. \$5,000; majuri McArin \$1,000; tuomari Brown \$1,000; Peter Lydell & Sons \$1,000; Perry & Sturrock \$1,000; Ottawa pankki \$1,000; G. H. Barr \$500; J. A. Westman \$500; joutalainen häitäkappoi-mista \$245; Barney Groves, Regina teatteri \$150. "The Regina Lea-ter"-lehdellä on myöskin erityi-nen häitäkappakassa, johon on lah-joitettu noin \$2,000.

Suoraanast vaatteiden ja elin-tarpeiden hankintaan tarvitaan suuria summia, sillä sadat perheet ovat menettäneet kaikki omaisu-usensa.

Yleisen mielipiteenä tuntuu o-levan, että vaalit, jotka on määrä-tty pidettäväksi Reginnassa t. k. 11 p:nä, tulisi lykätä toiseen aikaan, mutta mitään ratkaisevaa ei ole il-motettu.

Häitäkappu "järjestetään."

Ottawa, Ont., heinäk. 2. — Vir-kaatekva pääministeri Geo. H. Peleer on saanut Englannista pol-

Seitsemän miestä saanut surmansa.

Rutistuiivat kivemurtajan alle.

Jonquiere, Que., heinäk. 3. — Kamala onnettomuus, jossa seitsemän miestä saivat surmansa, tapahtui Kenogamissa, lähellä täällä, kello neljän tie-noissa eilen illalla.

Onnettomuuden sirt, ollen työssä Canadian Stewart yhtiöllä, joka rakentaa suuria paperitehdasta Price veljesten yhtiölle Kenogamissa, työskentelevät kivemurtajan alla kun tukkihiiri, liiallisen painon pa-kosta, antoi perään, jolloin sa-mat seitsemän miestä — kuusi Canadian ranskalaista ja yksi englantilainen — rutistuiivat kuoliaaksi.

Mahdotonta on tähän asti ollut saada selville miesten nimiä. Muutamia heistä ovat per-heellisiä. Asiasta on ilmoitettu koronerille ja "tutkinto" pan-naan loimen heit.

ROOSEVELTIN KONVENTIOONI.

New York, heinäk. 3. — Senaattori Dixon, neuvotteluaan Rooseveltin ja hänen johtaji-tyksien saanut rikkureita, ovat her-rassaan epäonnistuneet. Uusat pikku-urakoitsijat ovat käyneet useita kertoja kaupungissa etsi-mässä rikkureita, tavallisella menestyskellä — s. t. s. he ovat ku-luttaneet kaikki rahansa saamat-ta rikkureita. Vancouverin pojat eivät ole vastahakoisia pienille lu-tyksille ja kun ilmat ovat tavat-toman kuumia, niin pieni ryyppy, skäppäjei etsivän agentin kustan-nuksella, ei ole tehnyt heille pahaa. He toivovat, että nämä pik-ku-urakoitsijat usein heidän luo-naan kävisivät. Työläiset eivät ole luvanneet mennä lakkorikkureiksi, mutta he ovat luvanneet antaa heitä rahojen kuluttamises-sa.

Ottawan kaupungin valtuusto tänä iltana äänesti annettavaksi \$2,000 Reginan häitäkappakassan.

Winnipeg antaa \$5,000.

Winnipeg, Man., heinäk. 3. — Kaupungin valtuusto tänä iltana päätti huovuttaa \$5,000 Reginan häitäkappakassan hyväksi. Yksityi-set myöskin, porimestari Waughin mukaan, ovat luvanneet antaa rahaa-apua. Eräs teatteriohjeistaja-jon on luvannut toimeenpann-apäiväntäytymän etsiä tiistaina häitäkappakassan kartuttamiseksi, ja porimestari on muodostanut nais-komitean myymään pääsylippuja.

Omaisuuksien häviö suuri.

Regina, Sask., heinäk. 2. — Sun-nuntai-iltana vallinneessa myrskyssä lasketaan tuhoutuneen omai-suutta lähes kuuden miljoonan dollarin arvosta. Varmoina nune-roita ei ole vielä laadittu ja lienee ehkä mahdotonta tarkalleen arvi-

Canadian Northern rautatien rakennustyöläisten lakko.

Vankilat ja ylimääräiset poliisit eivät kykene kuskistamaan C. N. lakkolaisia.

Julkaisemme tässä osia Canadian Northern rautatien rakentajien lakkokomitean bulletinista, joka todistaa, että lakko ei ole vielä menetetty, että se voidaan voittaa kaikkien työläisten yhteisellä ponnistuksella.

Vancouver, B. C., heinäk. 1 p. — "Amerikan Federation of Labor" jäsenen kanta lakkolai-sia kohtaan on ollut koko ajan ylläpitettävää, joka todistaa sitä, et-tä ei ainoastaan jäsenet mutta myöskin sen virkailijat ovat mei-din puolellaan. Me olemme varmoja, että lakkolaiset pitävät arvossa sen.

"Lakkoasemassa kesäkuun vi-meisellä viikolla ei ole tapahtunut suuria muutoksia. Isännistö te-kee edelleen yrityksiä saada lakko rikkureita, mutta huonolla menestyskellä. Vancouverin on täynnä heidän agentejaan, mutta niin hy-yn on lakko ilmoitettu ja niin syvästi on luokkasolidarisuuden henki vallannut Vancouverin ty-öläiset, että kaikki pukahtkin yri-tykset saada rikkureita, ovat her-rassaan epäonnistuneet. Uusat pikku-urakoitsijat ovat käyneet useita kertoja kaupungissa etsi-mässä rikkureita, tavallisella menestyskellä — s. t. s. he ovat ku-luttaneet kaikki rahansa saamat-ta rikkureita. Vancouverin pojat eivät ole vastahakoisia pienille lu-tyksille ja kun ilmat ovat tavat-toman kuumia, niin pieni ryyppy,

skäppäjei etsivän agentin kustan-nuksella, ei ole tehnyt heille pahaa. He toivovat, että nämä pik-ku-urakoitsijat usein heidän luo-naan kävisivät. Työläiset eivät ole luvanneet mennä lakkorikkureiksi, mutta he ovat luvanneet antaa heitä rahojen kuluttamises-sa.

"Martin Welch, suurin kont-rahtori Canadian Northern lin-jalla, jolla on jo tässä ennen lakkoa yli tuhannen miestä, on koettanut saada rikkureita Seattlesta, mutta yritysten on käynyt siellä yhtä huonosti kuin Vancouverissaakin. Miehet ovat luvanneet tulla työ-höön, mutta ainoastaan sillä ehdol-la, että heille maksetaan uusin vaatimia \$3.00 päiväpalkka.

"Lakkokomitea on uudelleen avannut kokouksuuksia pitkin linjaa ja odottaa suurella mielen-kiinnolla mihin toimiin hallitus näin ryhtyy tämän asian johdosta. Me tulemme vakuuttamaan viran-omaisille, että meillä on yhtä va-riakaa aikomus saattaa voimaan oi-keus yllä pitää keskusvirastoja pitkin linjaa, kuin San Diegoon tovereilla on aikomus saattaa vo-maan puhepuvar. Mahdollisesti British Columbian viranomaiset hyvin hyvin virkailijat nopeasti oppivat tietämään — että yri-tyks kuskistamaan työläiset — tulee ääret-

onnetuista saada osittainen miehistä heidän surullisen kuoluisesta mies-tentappo — tunnelikämpilleen, mutta jo seuraavana päivänä sen jälkeen — kun he menivät työ-höön, kolmekymmentä kuusi mie-stä meni lakkoon ja muodostivat lakkokomitean Ashcroftiin. Lakko ei loppu, se on vasta alussa, se voi levitä jokaiselle rautatien ra-kennuskämpille British Columbiassa. Jos isännistö voisi aina vä-hän väliä tarkastaa oimenne jä-senkirjan, niin he saisivat vaka-van ajattelimen aiheen.

Lakko osattuun vaikuttavaksi. Huomatessaan, että Canadian Northern lakkolainen solidarisuus henkeä ei voida rikkoa, niin kon-trahitorit ovat ottaneet vanhat ja raa-ta metodeja käyttäen. Am-matturiiktoja on tuotu kiinteä-le keskilleen suurista kaupun-geista. Nämät hyvin palkatut kä-yriä koettavat tehdä kaikensa luodakseen erimielisyyttä lakko-laiten keskuteen kaikenlaisilla maanalailla keinoilla, mitä ka-pitalistien osamat ovat suinkin voi-vat keksii.

"Esiintyneet lakkolaisia, nämä isännistön ihmisiä kiidet koetta-vat houkuttaa miehiä laittomuu-ksien, jotka he voisivat sallia sen-kojen seurauksia käyttää soa-merangin lakkolaisia vastaan, mut-ta ovat, ainakin tähän asti täyd-el-lisesti epäonnistuneet raukkamais-sa yrityksissään. Näitä käy-riä on lakkorikurien joukossa yllyttämässä heitä alhaisiin teko-i-hin.

"Miehet, joita on valheellilla lupauksilla saatu houkutteksi lin-jalle, ovat pysyvästi pakotettu työskentelemään ja ne, jotka ovat olleet kylliksi rohkeita ja kieltä-tyneet tekemistä työtä, ovat joutuneet mitä raaminan ruskoinai-sen alaiseksi.

"Kontrahitorit, huomattessaan, että rikkureiden saaminen on ker-rassaan mahdotonta ja nähdes-sään perikidon silmäänsä edes-tä, jos lakko vielä kestää kauem-min, suunnittelevat raampia keinoja, joihin epätoivo ajaa heitä. Se ei riitä, että viranomaiset eivät ole tietävinä lakkolaisia kohtaan harjoitettavista rakkureista, mutta he itsekin harjoittavat niitä yhtä hirmuilla tavalla.

"Kymmentä, ehkä sadat-taitakin lakkolaisia on ollut van-kiloissa, odottamassa oikeuden

Sovinto saatua aikaan.

Toronton katuvanuuttyöläiset hyväksyneet sovintolautakunnan määrämiksi ehdot. — Palkat ovat hiukan kohonneet.

Sopimus kestää kolme vuotta. — Kompania tunnustaa union.

Toronto, Ont., heinäk. 1 p. — Eilen aamulla kaupunkimme katu-vanuuttyöläiset pitivät joukkoko-kouksen Star teatterissa ja äänestivät sovintolautakunnan hyväk-symistä palkkatakassa. Sovin-tolautakunnan valitseminen aihe-utui siitä kun entinen työopi-mus oli loppumassa ja kompania ja työläiset eivät sopineet uudesta takasta. Työläiset vaativat melkoisia palkan korotuksia ja muita parannuksia, mutta sunnuntai-ai-sona joulukuun kuluessa noin 1-200 työläistä 1,600 katuvaanuut-kennyöläisistä hyväksyivät kah-den puolen sentin palkan korot-tuksen tuntiin. Ainoastaan nel-kenkymmentä työläistä äänesti tuota tarjontaa vastaan, pitien palkankorotusta liian pieninä.

Seuravaan nähdään suuri ja vanha palkkataksa.

Ajurit ja konduktöörit.

Uusi. Vanha.

Ensim. vuotena 23½¢ t. 21¢ t.

Toisena " 25½¢ t. 23¢ t.

Kolmant. " 27½¢ t. 25¢ t.

Vaanuuttimille.

Päälysmiehille 27½¢ t. 23¢ t.

Apulaisille 24½¢ t. 22¢ t.

Vaanuut. 23½¢ t. 21¢ t.

Vaanuut. 23½¢ t. 21¢ t.

Sunnuntaiin smorittuista työs-tä 4 senttiä tuntiin ylimak-sua.

Kompania maksaa puolet un-normista ensivuden palveluk-sen perästä ja kokonaan kustan-ta virkapuvut miehille jotka pal-velevat yli kaksi vuotta.

Tärkein komissioni myönnys-ton se on kun se tunnustaa oim-nen sa milään tavalla boikoteera-ta union jäseniä.

KAIVANTO TULESSA.

Porcupinen ympäristöllä on usei-ta kaivantoja tuleessa. — Ihmis-hukkaa tiedettävästi ei ole ta-pahtunut.

South Porcupine, Ont., heinäk. 3 p. — Kahdeksan mailia täältä etelään olevissa Timminsin ja Hol-lingerin kaivannoissa suunnuttina syytti tulipalo, mikä yhä riehuu ja on levinnyt useisiin muihin kai-vantoihin ja metsiin. Vipond ja McEhgan kaivannot ovat suuressa vaarassa. Hollingerin Reserve kaivanto on palanut.

Mikäli tiedetään yhtään ihm-iä ei ole joutunut tulon uhriksi, joten viime kesän surullinen tapa-tus ei uudistu.

KOLMEA HENKILÖÄ SYYTE-TÄÄN MURHASTA.

TYOKANSA,

ainos suomalainen lehti Canadassa, työväestön äänenkannattaja, ilmestyy joka päivä, paitsi ei suostunutta ja laillisia juhlapäiviä.

TOIMITUS JA KONTTORI
314 Bay St. - Puhelin 402
Postiosoite
Box 516 Port Arthur, Ont. Can.

Toimittajat
M. Hahl K. Molanen
Erjo Mäkelä K. Alatalo

Liikkeenhoitaja
(Manager)
John Orvalainen

TILAUSSINNOT

Canadaan ja Yhdysvaltoihin:
Vuosi \$3.50
Puoli vuotta 1.75
Kolme kuukautta 1.00

Suomeen ja muunalle ulkomaille:
Vuosi \$4.50
Puoli vuotta 2.25
Kolme kuukautta 1.50

Ilmoituslaskut: 25 senttiä palautumalla. Kuukausi- ja vuosiluokista tuleva alennus. Ilmoitusta uutisten muodossa 10% alennus. Ilmoituksista etuisuella 50 prosentin korotus.

Nimenmuutosilmoitukset maksaa \$1.00 kerta ja 2 kertaa \$1.50 - Avioitiloitukset \$1.00 kerta, \$1.50 2 kertaa (etuisuella \$1.00, 2 kertaa \$2.00). - Kuolematt. \$0.50 kerta, 75c 2 kertaa. - Kuolematt. ilmoitukset \$1.00 kerta, \$1.50 2 kertaa.

ASIANMIKKELE JA TILANJILLE
Asiantien ja tilanjen on muutettava, että lehti alkaisa saapumaan tilaajille jokaisesta päivästä, joka on konttorissa saapunut.

Työkansa (The Workpeople)

the only Finnish newspaper in Canada, devoted to the interests of working people and published every day, except Sunday and statutory holidays, by The Finnish Publishing Company Limited - Port Arthur, Ont.

Editorial and Business Offices
314 Bay St. P. O. Box 516

Advertising rates: 25 cents for column inch. Considerable reduction on monthly and yearly advertisements. News-advertisements 10 cents a line. For advertisements on front page 50 per cent increase.

Extended the statutory postal privileges on the 9th day of April 1912.



Tilaajien, jotka eivät saa yksinomaan lehtiä, pyydetään heti ilmoittamaan siitä Työkansan konttoriin.

"Takaasin maalle" kuuluu Canadian asuttavien porvareiden huuto. - Ottakaa vaan 160 eekkeriä maata ja menkää seitsemäksi vuodeksi pakkotyöhön.

Tällä aikakaudella on työlläsielle läheskään edustaa mitään muuta valtiollisia puoleita kuin sosialistipuoluetta. On kurjaa olla itsensä ja jälkeläistensä vihollinen, suomalaisia kapitalistista järjestelmää, jollekään liikevetoon on korkeampi yhteiskunnallinen tehtävä kuin tämän yhteiskunnan ihmisten elämännä.

Toronton sähköasema kerfio T. W. Crothersin, Canadian työministerin sanoneen, että jokainen työttöriä, joka on noussut senjälkeä kua Robert L. Borden astui valtaan, on sovitto rauhallisesti. Ministeri edelleen sanoi, että hallitus tulee luovuttamaan kaikissa asioissa työllisten hyväksi. Jokinään huomattavaan sähköasema valheelliseksi. Onko British Columbian ratuutienrakentajien lakko, joka on kestänyt useita kuukausia, sovitto rauhallisesti? Ei ole. Tällaisia kertomuksia levitetään hallituksesta, siksi, että työlliset uskoisivat sen todellakin tekevän jotakin heidänkin hyväksi.

MANTOBAN TELEFONI KO. MISSIONI EROXONT.

Winnipegistä tulee tieto, että se telefontuomari, joka runnusi maakunnan telefontijärjestelmää

erityistä kapitalistiryhmää vastaan; se ei ole taistellu "hyvien" ja "pahojen" ihmisten välillä, vaan se on taistellu kahden kokonaan erilaisessa yhteiskunnallisessa asemassa olevan luokan välillä. Se ei ole taistellu ainoastaan kapitalistisen yhteiskunnan parantamiseksi, vaan se on taistellu kahden erilaisen yhteiskuntatijärjestelmän välillä. Työväenluokan edut vaativat toisaalta yhteiskuntatijärjestelmää kuin kapitalistien edut. Työväenluokan edut vaativat yhteiskuntatijärjestelmää, jossa työväen luokan suuriin osaan tuotettavasta tuloista. Kapitalistien edut vaativat yhteiskuntatijärjestelmää, jossa suuriin osaan tuotettavasta tuloista joutuu liikkeeseen nimellä mitään hyödyllistä tekemättömien osien omistajien kesken jaettavaksi.

LAITTOUMUS SYNNYTTÄX LAITTOUMUUTTA.

Vimeisen kuuksien ajalla ympäri maan tapahtuneet lakot ovat olleet rajumia kuin tavallista ja useat päivälkeä ovat olleet jotenkin ankaria tuomiesaan lakkoilaiten taholta työantajien vastana tehty vastustus. Nämä lehdet eivät nie mitään laittoumutta tai anarkiaa näiden kättien taholla, jotka ampuvat ja pieksivät miehiä ja naisia, jotka eivät alistu työantajien asettamiin sitenmääntömiin eoloihin, mutta ne näkevätivät heidän anarkian ja tulevan vallankumouksen merkkejä kun puitteen lähtöä epäitöivöön liioitetut kurjat ovat pakotettu puoltamaan itseään väkivallalla, silloin kun heidän päälänsä hyökkäykset uunormuun pueto "lainvalvojat", joiden virallinen käytös näyttää olevan isäntöluokan jöhdön alaisena.

Uunormu ja vallanmerkkiä kantavalla miehellä ei ole suurenpa oikeutta rikkoa lakia työantajien taltoon noudattava vuodattunalla lakkoilaiten verta, kuin on alaisimmalla ja tuntemattomalla kansalaisella ja silloin kun ne, jöiden oikeutakaan lakia puoltustavan polkevatkin sen jalkainnsa alle, niin on kokonaan järjetöntä olettaa, että laittoumuden uhrin jättävi passivisiksi käkvalantekijöihin teollis yksikertaisesti sillä, kun ne on telynt uunormu kansantav laittoumuden harjoittajat.

Laittoumus synnyttää laittoumusta, ja silloin kun virkavaltaa puettamat roistot lykkävyvät kapitalistien turjoukseen ja yritystä vuo kaikkiaan lakkoilaiten laittoumulla, he synnyttävät laittoumusta ja jöhduttävät sitä sikaa jöhdöä teollisen sorron uhrin me jölväät pienimmänkin luottamuksen nykyiseen hallitukseen.

Meidän laivastomme.

Canadian pääministeri Borden ja meriministeri Hazelton ovat nenneet Englantiin. On ilmoitettu, että siellä neuvotellaan siitä, millä tavalla Canada kantaa osansa valtakunnan kunnista.

Entinen sotaministeri, The Right, the Right Honorable R. B. Haldane, joka on juuri korotettu Englannin lordi-kansleriksi, parlamentin ylähuoneen johtavaksi neroksi, muistutti isäkkään merentakaisia siirtomaista siitti, että aika on kohta tullut, jolloin näin olisi muodostettava omat, enimmästään rippumattomat, laivastonsa ja armeijansa.

Sota-ajin nykyisten hallitsijöiden mielestä ei ole vielä ohi. Hyökkäys- ja anastuskuukausia he näkevät kaikilla ympäriilän. Jokainen kansa katsotaan ulkomalaiseksi ja vihollismalaiseksi ja meidän täytyy aseastua äkkinaikan päällehyökkäyksen ja aseellisen taistelun varalta.

näyttääksemme naapureillemme kuinka rauhallisia me olemme. Mutta meille vakutetaan, että meillä on muitakin vihollisia kuin Yhdysvaltain kansa. Läntistä rannikköä kuuluvat itämaalaiset uhkaavat ja me tarvitsemme dreahtouhetteja ja armeijoita heidän varalta - visään painostaksemme sitä rauhan ja hyvän tahdon evankeliumia, jota me lähettämme pakanoilta.

Minkälaiset olot on sikte miehillä brittiläisessä laivastossa? Ne ovat häpeälliset ja pahaan nustavat ja olisi enempi kuin toivottavaa, ettei Canada perustaisi moista poikiensa kidututtamislaitosta.

Laivastossa ja armeijassa palvelevat miehet eivät voi tehdä lakkoa. Jos he protesteeravat, niin he ovat kapinajohtajia ja elämäni nykyisellää sotalaivalla sille, joka onnettomuudekseen on tullut vaagituksi, on surkuteluttava.

Kyenevien brittiläisten merimiesten palkka määrättiin vuosien 1850 ja 1860 välillä 40 sentiksi päivää ja se on yhäkin vuonna 1912 sama. Tälle työväenluokan osalle on kerrassaan mahdotonta asella avioititöön, sillä kuinka heidän vaimonsa ja lapsensa voisivat elää 20 sentillä päivän. Ja sitenkön on merisotilaisiksi menijöitä; työttömyys ajaa meitä sinne. J.M. MacTavish, Portsmouthissa, Englannista, lausunkin heidän elämäistään seuraavan:

"Työväen maailmassa on nykyisin suurta levottomuutta vallalla. Mutta tuskin missään muussa työväenluokan osassa on niin yleistä tyytymättömyyttä kuin vallitsee sotalaivojen matruusien keskudessa ja ainoastaan harvoilla teollisuusluokan on suurempaa syytä siihen. Ei mikään teollisuus tahdo suurempaa uskoilunutta ja itsensä uhraavallista, eikä vaadi suurempia palkkia ja lihaskykyä kuin laivasta. Siittä luolimatta heidän palkannsa ovat niin minkat, että ne tekevät avioititöön kerrassaan mahdotomaksi. Laivoilla heidän makuu-, asunto- ja ruokailuunneensa ovat, harvoja poikkeuksia lukuunottamatta, kuin kurjimmat ja muodostavat mitä järkyttävää vastakohdan upseereille laitetuille mukavuuksille. Lisäksi tähän mukavuuksille, se, että miehet ovat alistettuja kaikenlaisiin raagastutuksiin, ja että rannisiin tyrannikuksiin, joista laivastokuriri ei so pienimmäkään tilaisuutta pelastua, niin te olette selvillä syistä, jotka aiheuttavat laivastossa vallitsevan kapinahuone."

Työllisten on tutkittava ja sanettava selvälle se, onko meillä mitään syytä aseastua ja sen tukimiseen tulos tulee varmasti olemaan vastalause nykyiselle Canadian sotilashallitukselle. Jatkakoon kansainvälinen työväenliike rauhan propagandansa ja yhdistäkään maailman kaikki kansat kestäville ja sinuusta tottaville lauhan sotiille.

British Columbian s. s. osastoille.

Yliä olevalla otsakkeella Chase Riverin osasto "Työkansa 73 n:sa ehdottaa, että me B. C:n suomalaiset sosialistit ottaisimme oikein virallisen pesieron suomalaisesta sosialistijärjestöstä ja toimisimme vaan suoraan yhdessä meidän maan maan kanssa.

Yliä hyistäen ehdotustansa sillä ymmärryksellä, että me emme voi ottaa osaa maanmaasta järjestöön, jos kuulumme s. s. järjestöön, joka ajatus on harhaan johtava, mitä Vancouverissa pidetyn edustajakokouksen keskustelunja päätöksiin tulee.

jolla voitetaan onastot tarkasti seuraamaan sosialidemokratian puoleen peruskain 10 ja 11 pykälä, joissa määrätään osastojen muodostamaan piiri järjestöt (vaalipiirit).

Ei missään kohdassa känduunt kielitähä vora ääntäkään. Aina vaan kehoitusta ottamaan kaikkeen toimintaan osaa, vaikka kuulummekin kielijärjestöön, josta järjestöstä Chase Riverin osasto on ottanut, ja kehoitusta muuttajien, virallisen eron muka sen vuoksi, että he voisivat olla yhteydessä ja ottaa osaa maanmaasta toimennevaraan komiteaan.

British Columbian puoluekokouksen ja puolueen peruskain mukaan olemme me kielijärjestölin kuuluttava jäsenet ja osastot täysikelpoisia osastoja ja jäsenit. Siis täydellisesti kelpoiset ja oikeutetut valitsemaan edustajia kaikkiin kokouksiin ja komiteoihin - B. C:n toimennevaraan komiteaan. Kielijärjestöön me kuulumme etupäässä sen vuoksi, että puolue senkautta kustantaa meille agitatioonia meidän omalla kielellämme. Me olemme veromerkimme kielijärjestöistämme, joista maksamme 10 senttiä kappaleelta ja jokaisesta niistä jää 5 senttiä agitatioinrahastoon me, joitavastoin, jos me otaisimme ne suoraan maankuntajärjestöjä, niin menisi tuo raha englanninkielisten agitatioiniin kassaan ja suomalaisen järjestelmällinen järjestämisä, joka juuri vasta on alettu, kuulsi alkunsa, Suomalainen asukasluku British Columbiassa on siksi pieni, että senkin virrattuna, että se ei suunkaan ole jöhdönmaksuista heittävä oma järjestämisryhmä sryään ja lähtee vähillä voimillamme englanninkielisistä agitatioinia ylläpitämään.

Paljoa jöhdönmaksuiseempaa on olla vaan niinkuin se nyt on järjestetty, että kukin kansallisuus kustantaa ja ylläpitää oman agitatiooninsa omalla kielellänsä, ja kaikki yhteisesti ylläpitävät ja kontroleeraavat puoluehallinnon. Tämän vuoksi Victorian s. s. osasto kokouksessaan kesäk. 23 p. päätti lausua kehoituksen kaikille suomalaisille sosialistiosastoille British Columbiassa (Chase Riverin osastollekin), että me edelleenkin toimisimme s. s. järjestöt ja suomalaisen agitatioiniin ylläpitämiselle, ostamalla veromerkimissämme suomalaisista järjestöistä; ja samalla antaa paheksimislauseen Chase Riverin osastolle, että se on alkanut tekemään hajotustyötä, tuomitsemalla järjestämisryhmämme epäkiittäväisiksi, enenkin kolme osaa on siitä siksi todistanut, ja kehoittanut otaustaja olemassa järjestämisryhmajamme noudattamatta, ennenkuin kunnollisen on ehditty järjestämiään.

Victorian s. s. osaston puolesta: Frank Sundell, I. Jalkanen, puheenjohtaja, kirjuri.

Kun siirtolaisia kalastellaan.

Lahden "siirtolaikongressista".

Suomessa on ollut oikein siirtolaivavikkoa. Suurella tonulla on voutto porvareille valmistelleet suurenmoista vastaanottoa Amerikkassa kotimaahansa huvimatkan tehneille suomalaisille. Ihmeteltävää alustii oli Suomen hyvä laivastoyhtiökin antanut varoja, (pöluuttii 2,000 markasta) hommaajain käytettäväksi. Kahvikekereitä, anniaisia, huvimattoja tehtiin, jota siirtolaiset olkei illististyivät vierasvierausustasta. Siirtolaiset, jotka miltei kaikki olivat lähteneet ilman mitään yhteistoimintaa kenenkään kanssa, lähteneet mitään tietämättä.

Jättiläiskilpailu!

\$1,000. PALKINTONA!

25 Palkintoa!

Väkäleuan suuri levittämiskilpailu kautta Yhdysvaltojen ja Canadian

Alkaa 1 p. Syyskuuta 1912

Ensimmäinen palkinto \$250.00

2 palkinto	\$150.00	10 palkinto	35.00	18 palkinto	10.00
3 "	100.00	11 "	25.00	19 "	5.00
4 "	75.00	12 "	20.00	20 "	5.00
5 "	65.00	13 "	15.00	21 "	5.00
6 "	60.00	14 "	10.00	22 "	5.00
7 "	55.00	15 "	10.00	23 "	5.00
8 "	50.00	16 "	10.00	24 "	5.00
9 "	40.00	17 "	10.00	25 "	5.00

Kilpailojen on ilmoitauduttava ennen syysk. 1 p:ää, jonka jälkeen kilpailijaksi ei enää pääse. Kilpailu kestää syysk. 1 p:stä 30 p:ään marraskuuta 1912.

Leikkaa tai repise irti allaoleva lippu, kirjoita siihen nimesi ja osoitteesi ja lähetä se osoitteella: Väkäleua, Box 516, Port Arthur, Ont., Canada.

Otan osaa "Väkäleuan" suureen levittämiskilpailuun.

Nimi.....

Täydellinen osoite.....

Väkäleuka

Box 516, Port Arthur, Ont., Canada.

Ken meitä vastaan olla vois: Annamme kymmenentuhatta hyvää pilalehtä kymmentuhatta lukijaa vastaan!

laisten siirtolaisten jälkeläiset, jotka syntyvät ja kasvavat rapassa Amerikassa, miten neidillä, kun heillä on kaikki edellytykset, kasvavat ihanteelliseksi sekä ruumiin että hengen puolesta. Todistus joita porvartia ei heillä myönnä. Moitti edelleen suomalaisia vanhoista kaavamaisuuksista täällä kun luetaan latinaa niin että koko on henkissä, mutta käytännöllisyys se on tietämättömyydenä.

Leikas, myöskin entinen amerikkalainen, moitti kokousta yksipuolisuudesta. Niinpä Saari joka oli maininnut Amerikkalaisen työttömyyden, oli kokonaan jättänyt mainitsematta työväenpuolueen harastukset, niiden perustamisen ja ylläpitämisen työväenpuolueen. Huomautti muuten, että sosialistipuolueella on yhteistoimintaa, niinpä yhteen kongressiin saapui 183 sähköaroma Suomalaisesta.

Kokouksessa suunniteltiin ja päätettiin suuria toimia tulevaisuuden varalta. Siirtolaista ruvetaan kalastelemaan ei ainoastaan silloin kun he tulevat tänne, mutta jo vähän ennen, kun he menevät Amerikkaan. Miten onnistuvat sen tulevaisuus näyttää.

Tuntuu siellä veljet valehdellen oikeen amerikkalaisen tapaan.

Ontariosta.

SAULT STE MARIE.

Lienee ehkä paikallaan muutamilla sanoilla kuvailla tämän paikan kakkunan työllisten ja varsinkin suomalaisten aloja ja toimintaa.

saanut edes piimää, kun emäntä vastasi että sitä tarvitsevat piimäin, ei sitä riitä siirtolaisille." - Tämä emännän vastaus on erittäin kuvaava meidän korsekaste talonpoikausluokasta. Elukoille tarvittua maata ja mannut, niin että ei sitä riitä työlläisille. "Toisinaan saavat työlliset kärsiä ehkä nälkäänkin", mutta kun se tapahtuu rakkassa isänmaassa, niin ei mitään valitusta.

Toivotomaksi sanoi Reima jo käyneessä agitatioin suhteen, kun havaitsi että isänmaallisuus ei rahakulkearok kauemmaksi mene. Sanoi meidän pappien olevan niin tottuneen ihävälle pävilleen, että he eivät viittä lähtevä Avojärven läheisyydessä agitatiointöyön Amerikkalaisen suomalaisen keskuuteen. Sanoi myös ilmoittaneensa lehdistä, että muina sivistyneitä halutaan työskentelemään Amerikkalaisen suomalaisen keskuuteen. Hakijoita tuli paljon, mutta jokainen kyvyi "miten paljon siitti maksetaan" ja kai matkan saa toisessa luokassa". Kun on rahaa on innoistusta, kun ei ole rahaa, innoitus laimenee. Työlläisiä siitti mikä autointa innoistusta vain pitää riittämään.

Reima oli oikein kimmostunut hengelliseen säätyn. Lähetystötiä ei järjestetty siirtolaisten keskuuteen Amerikkaan, josta olisi hyötty, vaan sunnataa se tuloksettomaan pakanasaahan. Omat pakanat olisi ensin käännytettyä. Valitti muuten että siirtolaisia vaivaa usein suurunden hulu kotimaahan palattessaan ettei heitä enää mikään tyydytti kotimaassa. Entinen siirtolainen Saari kehni

Sihteeri
S. S. Osasto,
211 Robertson str., Fort William,
Ontario.

Kiinteistönvälittäjä
myydään,

- - - - -
 RAHAA LAINAATAN
 nopeasti kiinteistöjille vastaan
 John B. Mannerstam
 204 Court St. Puhelin 1739c
 Kauppa, velka y. m. laillisia
 kirjoja tehdään.
 Asioita ajetaan.
 - - - - -

Hauskaa! Hauskaa!

Tempppelin näyttämöllä

ESITETÄÄN

lauantaina, heinäk. 6 p:nä klo 9 j. p. p.

Kun lesket lempivät

Huvinäytelmä 4:stä näytöksestä
Kirj. Maiju Lassila.

HENKILÖT:

SIMO KAMARAINEN, mökkillinen	I. Katainen
ANTTI BONKAINEN,	H. Finberg
KUTVONEN, kyläsuutari	A. Kivilahti
ILIKAISEN SUSO, keski-ikäinen leski	Ida Heinonen
IIPOSEN SUSO,	Ida Sarenius
VARIS, iäkäs mökkillinen	L. Hietala
MAIJA, edellisen vaimo	Naimi Salo
VIILU-HEIKKI	K. Väyrynen
PIIKKA ANNU	Mary Waltonen
Iimen MIES	T. Mäkinen
II:nen MIES	W. Gröndahl

VAKEA

Pääsymaksut 50, 35 ja 25c.

Port Arthurista.

THE CO-OPERATIVE TRADING CO.,
318 Bay str.,
PORT ARTHUR, ONTARIO.

— Kansalaispapereita, valtakirjoja Suomeen y. m. hankkii R. Smedberg & Co., 318 Bay St. Osuuskaupan uudessa talossa,
— Kansalaispapereita hankkii John B. Mannerstam 204 Court St.
— Matkapilettejä täältä Suomeen ja päinvastoin myy John B. Mannerstam, 204 Court st.
— Kansalaispapereita hakiesaan voitte tehdä kansalaisvalan minun luona. Kaikkia laillisia asinapapereita allekirjoitetaan ja vannotetaan.
R. Smedberg, rauhantuomari.

— 14—16 vuotias, suomen ja englanninkielistä puhuva poika, asaa paikan 71 Cumberland katu. (87)
— Nyt on tellä marja ja piknekkikoreja saatavana sekä lautasia kuppia, hattuja ja villiä — Lion kaupasta, 236 Bay street.
— Emännät huomakaa! Heinäk. 14, klockun ja sryskun ajalla pidämme lihakauppamme suljettuna joka keskiviikko j. pp. — Co-op. Trading Co., Ltd.

— Työkansan johtokunnan kokous perjantaina klo 8 i. p. Saapukaa joka mies, tärkeät asiat vaativat teidän läsnäolonne. Puheenjohtaja.

— (90) Palvelustytty halutaa pienen perheeseen parnalla paikalla. Kysykää Mrs Andrew Mooney 290 Court st., North eli puhelin 1084.

— Kuka haluaa ostaa farmin jossa voipi alkaa heti asumaan ja saapi saton jo tänä syksynä. Käyköön puhuttelemassa M. Hahlia Työkansan toimistuksessa.

— Rautatieministeri Frank Cochrane ei käynyt Port Arthurissa. Rautatieministeri Frank Cochrane meni eillettäin Port Arthurin ohi tutkimusmatkalle Länsi-Canadaan. Seuraisina hänellä oli Transcontinental rautatiekomission jäseniä. Sähkösanoman lähetystyössä tapahtuneesta viivytuksesta johtui se, ettei hän pysähtynyt kukaan täällä kuten oli ennemmin aiottu. Majuri Ray oli lähettänyt kaupungin puolesta virallisen kutsusähkösanoman, joka olisi pitänyt antaa junassa Cochranelle, mutta onnettomuudeksi se ei saapunut perille ennenkin juna oli Fort Williamissa. Tämä on saanut kaupungin isät raapimaan korvauksiaan. He eivät voineet näytellä vierailleen Current joen suun pensaittoa ja ylistää, että tästä paikkakunnasta tulee maailman suurin teollisuus keskus, eivätkä he voineet häntä Signalla kulettaa ympäri sataman, jota kaunistaa resurssien aallomurtaja ja sanoi: katso ihminen maailman suurinta ja parhaiden varustettua satamaa. Mikä suuri ja korvaamaton valinko eikä se todella ollutkin? Nyt he aikovat Mr. Cochraneen pysähtymään koko päiväksi Port Arthurin silloin kun hän palaa länneltä. Eikö löydy mitään keinoa, jolla voisi rakkaan ministerimme pelastaa Port Arthurin isien haiveista itseyksistyksistä?

Fort Williamista.

— Nyt ne tulevat. Fort Williamin S. S. O. soitokunnan pojat temppelein torstai-iltaan tanssia soittamaan. Varustakaa vahvapohjaiset kengät, että kestävät koko illan.
— Yksi Palvelustytty saa paikan S. S. O. Ravintolassa.

— Kaupungin valtuusto eilen illalla yksimielisesti päätti lähettää \$2,000 Reginaan niiden karsimysten huojentamiseksi, joita viime pyhästä raivonnut pyörremyrsky aiheutti.

— Molemmat ruumit löydetty. Poliisikonstaapeli Marshall aikoo tiistai-aiomuna löysi Miss Tukura Landrum'in ja Mr. George Armstrongin ruumit, ei kaukana siitä paikasta missä venhe kaatui Dominionin päivän jltana. Koroneri Birdsall päätti, että kuulustelu ei ole tarpeellista pitää.

— Galicjalaisia sakotettu. Lähes kaksisataa dollaria kerättiin niiltä galicjalaisilta, jotka ottivat osaa tapahtuun Dominionin päivän jltana. Alex Agnot'ia „verotettiin“ \$90.00 ja kulut Peter Olok'ia kirjeellä lyömästä. Peter Zebyak maksoi \$70.00, josta osa menee lääkärin palkkana. Joka ompeli Jerry Shraffin piteissä olevan haavan. Pete Bourq'n sakotettiin 10 dollaria ja kulut Costino Dolindon pahoituspölystä.

— Valmistajat suuria konventioita. Kokouksessa viime tiistai-iltana Fort Williamin kaupungin talolla suunniteltiin sitä suurta samallistimien kokousta, joka pidetään niissä kaksikaupunkien alkupäivinä. Kaikki merkit viittavat siihen suuntaan, että kokoukseen saapuu osanottajia idästä ja lännestä ja vieläpä Yhdysvalloistakin.

Port Arthurin Ympäriä.

Kivikoekalaiset!

Muistakaa pitää visusti mielesänne, että osaston puolivuoskokous on 7 p. t. k. kansankoululla, alkaen kello 1 j. p. Sinne on joka sorkan saavuttava. Niinkuin arvatte, tulee siellä esille johtokunnan ja kaikkien toimikuntien vaalit.
Kaikki mukaan!
M-i.

Tilatkaa

Työkansaa

Joutukaa!

Joutukaa!

AIRUE

Canadian Suomalaisen Työväestön Kevätjulkaisu

on valmis.

NYT pian kuin tilaate AIRUEEN niin on vielä mahdollista saada sitä. Tämä vaan siksi, että tilauksia on jo tehty ylen huikeasti ja toisia tulee joka päivä, joten pelkäämme, että otimme liian pienen painoksen. Ei ole muuten ihmeteltävä, sillä onpa siinä kirjoituksia, joita jokainen haluaa lukea.

Kuten näette kirjoittajien nimistä, ovat kirjoitukset tunnetuimmilta puoluemiehiltä, kuten A. B. Mäkelältä, Aku Päiviltä, John Korvelta, Kalle Alatalolta, K. G. K. Nymantilta y. m. Runoja Mikael Rutaselta, Erland Uparilta ja Aku Päiviltä, sekä sangen arvokas tieteellinen esitys „sielusta“, suomenettu maailman mestarin Ernest Hackelin The Riddle of the Universe-nimisestä, kautta maailman tunnetusta teoksesta.

Jos koskaan niin nyt saatte julkaisun, joka sisältää monipuolista lukemista; puoleensa vetävää ja innostavaa.

Hinta 25 senttiä.

Tilataa osoitteella:

TYÖKANSAA,

Box 516,

Port Arthur, Ont.

I. L. MATTHEWS & CO.

Cumberland katu
Port Arthur

Perjantain Alennusmyyntilista

Puhelin 91.

Ensimmäinen alennusmyynti Heinäk. 4. Tästä tulee jotakin suuremmista jos vaan arvot voitvat siihen vaikuttaa. Jokainosa liikkeen haaroasot tarjoaa erinomaista arvoja Perjantaina.
Erinomaisten halpoja tavaroiden valmiiden vaatteiden osastolla. Hattuja myydään ulosmyyntihinnoilla. Mieltäkiinnittäviä tavaraita huonekalu- ja neulomatarvasteosastolla. Erinomaisten hyviä sukkaa ja hansikkaita. Erityinen koristetavaroitten myynti y. m.
Huomatkaa! Meidän myyjämme on käsketty olla valitsematta eli sivulle panematta tavaraita ostajille. Ainoastaan telefoniordeeria otetaan vastaan 9:30 jälkeltä.
Kauppa avataan 8:30.
Valmiiden vaatteiden osasto ilmoittaa erinomaista arvoja.

\$4.00 Pestäviä hameita \$2.75.
Naisten hienoja Repp hameita, kauniisti viimeisteltäviä. Tavallinen hinta \$4.00. Perjantaina \$2.75

Lasten Gingham pukuja \$1.15.
Tavallinen hinta \$1.75.

Pöytä, täynnä sieviä ginghamia ja karttunui pukuja lapsille 2—8 vuotilille. Kauniita malleja. Ennen \$1.75. Nyt \$1.15

\$2.50 Pukuja \$1.50

Lasten kauniita gingham pukuja, ranskalaisista malleja. Tavallinen hinta \$2.50. Perjantaina \$1.50

Naisten pestäviä pukuja \$3.95.
Hinta ennen \$5.00.

Perjantaina voitte valita itsellenne kauniin ulkoilmapuvun erittäin halvalla hinnalla. Ainoastaan yksi tusina jätetty. Kauniis-

Kauniita pukuja puolella hinnalla
Naisten sieviä Lingerie ja koristeltuja pukuja myydään perjantaina puolella hinnalla. Ehdottomasti parhaat arvot.

Mieltäkiinnittäviä tavaraita taloustarvasteosastolla.
Puhdasta irlantilaisista valkaisu- ja pöytätuotteita 2 & 2½ yd. Kauniita malleja. Tavallinen hinta \$1.75. Nyt \$1.35

Battenburg Centre kappaleita.
Koko 30x30 eri malleja. Tavallinen hinta \$1.00. Perjant. 75c.

35c. Puku muusilina 15c.
Kaunis valkoinen pukumusiini ja Marquittes kauniita malleja. Tav. 35c. Nyt 15c.

Pyyheliinakangasta halvalla.
16 tuun. lev. paksumu pyyheliina

Nämä loppunmyydään että saisimme tilaa uusille.

25c. Tynnyyn pumpulikanangasta 19c
40,42,44 tuun. lev. Cirala Pillow pumpulikanangasta, hyvää lajia. Tav. 25c. Perj. 19c.

Naisten muusilini kimonoina hinta alennettu. — \$2.00 kimonoina
Perjantaina 95c.

Ainoastaan 36 muusilini ja crepe eloth kimonoina kauniita malleja. Tav. \$2.00. Perjantaina 95c.

Lasten 75c. Muusilini hattuja perjantaina 45c.

Naisten 25c Aurinkohattuja 20c
Matkustajien frillisiä tehdään Perjantaina 10c. boxi.

Naisten hienoja iale ja fancy sukia halvalla.
Nyt on Teillä paras tilaisuus

riä m. m. viihdyttää, punaista, mustaa y. m. Nyt ainoastaan 10c.

Naisten silkkiä hiusverikkoja.
Hyviä ja vahvoja. Perjantaina vaan 5c.

30c. Kummipalloja myydään perjantaina 15c
Päästämme palloistamme tarjoamme näitä ainoastaan 15c

Naisten pellavia koristeltuja kaulukkeja Perj. 15c.

Pärlinappoja Perjantaina 5c tus. lunnappoja perjantaina 5c. 1 tus. kullattuja nappoja perj. 10c. 1 kengän napin kiinnittäjä perj 5c

NAISILLE MIELTÄKIINNITTÄVIA TAVAROITA.
Kesän hattu myynti alkaa perj. 5c 00 hattu 5c 00

40c. Floucingia 27 t. lev. perj. 25c.
\$1.00 „ 27 t. lev. perj. 50c.
5c. Torhon pellav. pitsejä perjantaina 3 yd. 10c.

HUONEKALUVARASTOMME TARJOAA UUTTA.
Meidän veranda mattoja.

Crex laji on ehdottomasti paras kämpille ja verannoille. Kaikkia kokoa ja eri värejä. Hinta 50c—\$1.65.

Veranda verhoja myydään Perjantaina.

Nyt on paras aika hankkia seläin.
6 jalkaa leveä Perj. \$4.65
jalk. lev. \$6.35

70c. verhotavaroita 37c.
Suuret määrät väriästä Madras

HENKILÖT:

SIMO KAMARAINEN, mökkilläinen	I. Katainen
ANTTI BONKAINEN,	H. Finberg
KUTVONEN, kylänsutari	A. Kivilahti
ILIKAISEN SUSO, keesikiäinen leski	Ida Heinonen
IIPPOSEN SUSO,	Ida Sarenius
VARIS, iäkäs mökkilläinen	L. Hietala
MAIJA, edellisen vaimo	Naimi Salo
VIULU-HEIKKI	K. Väyrynen
PIIKA ANNU	Mary Waltonen
Iinan MIES	T. Mäkinen
II:nen MIES	W. Gröndahl

VAKEA

Pääsymaksut 50, 35 ja 25c.

Port Arthurista.

THE CO-OPERATIVE TRADING CO.,
318 Bay str.,
PORT ARTHUR, ONTARIO.

— Kansalaispapeireita, valtakirjoja Suomeen y. m. hankkii

R. Smedberg & Co.,
318 Bay St. Osuuskunnan uudesta talossa.

— Kansalaispapeireita hankkii John B. Mannerman 204 Court St.

— Matkapaketteja täältä Suomeen ja päivävastoin myy John B. Mannerman, 204 Court st.

— Kansalaispapeireita hakeksien ne voivat tehdä kansalaisvalan min luonani. Kaikkia laillisia ainepapeireita allekirjoitetaan ja vannonetaan.

R. Smedberg,
rauhantuomari.

— 14—16 vuotias, suomesia englanninkielistä puhuva poika, saa paikan 71 Cumberland katu. (87)

— Nyt on tällä marja ja piknekkikoreja saatavana sekä lautasia kuppia, hattuja ja villiä — Lion kaupasta, 236 Bay street.

— Emännät huomauttaa! Hei näkuun, elokuun ja syyskuun ajalla pidämme liikaupparamme suljettuna joka keskiviikko j. pp. — Co-op. Trading Co. Ltd.

— Työkansan johtokunnan kokous perjantaina klo 8 i. p. Saapukaa joka miesten, tärkeät asiat vaativat teidän läsnäolonne. Puheenjohtaja.

— (90) Palvelustytöt halutaan pienen perheeseen parannaalla paikalla. Kysykää Mrs Andrew Mooney 290 Court st., North eli puhelin 1084.

— Minä tulin aivan uudestaan min aloittu. Majuri Ray oli lähtenyt kaupungin puolesta virallisen kutsusuhkosanomana, joka olisi pitänyt antaa juna-as Cochranelle, mutta onnettomuudeksi se ei saapunut perille ennenkuin juna oli Port Williamissa. Tämä on saanut kaupungin isäntä rapinaaman korvauksia. He eivät voineet näytellä vieraalleen Current jona suun pensakkoja ja yllästä, että tästä paikkakunnasta tulee maailman suurin teollisuuskeskus, eivätkä he voineet häntä Signalla kulettaja ympäri sataman, jota kaunistaa resun aallomurtaja ja sanoa: katso ihminen maailman suurinta ja parhaiden varustettua satamaa. Mikä suuri ja korvaamaton vahinko eikö se todella ollutkin? Nyt he aikovat Mr. Cochraneen pysähdyttää koko päiväksi Port Arthurin silloin kun hän palaa länneltä. Eikö löydy mitään keinoa, jolla voisi rakkaan ministerimme pelastaa Port Arthurin isien haiveista itseytistykistä?

Port Williamista.

— Nyt ne tulevat. Port Williamin S. S. O. soitokunnan potat tempelliin torstai-iltana tanssia soitamaan. Varustakaa vahvapuoliset kengät, että kestävätkä koko illan.

— Yksi Palvelustytöt saa paikan S. S. O. Ravintolassa.

— ilana. Alex Agnot'ia „verotettiin“ \$90.00 ja kult Peter Olok'ia kirjeellä lyömästä. Peter Zebyak maksoi \$70.00, josta osa menee lääkärin palkkaan, joka ompeli Harry Shraffin päässä olevan haavan. Pete Bourg'ia sakotettiin 10 dollaria ja kult Costino Dolindon pahoinpitelystä.

— Valmistavat suurta konventia. Kokouksessa viime tiistai-iltana Port Williamin kaupungin talolla suunniteltiin sitä suurta saronalehtimiesten kokousta, joka pidetään näissä kaksoiskaupungeissa heinäkuun loppu ja elokuun alkupuolella. Kaikki merkit viittavat siihen suuntaan, että kokouksen saapuu osanottajia idästä ja lännestä ja vieläpä Yhdysvalloistakin.

Port Arthurin Ympäriä.

Kivikkoeläiset!

Muistakaa pitää visusti mielesänne, että osaston puolivuosikokous on 7 p. t. k. kansankoululla, alkaen kello 1 y. pp. Sinne on joka sorkan saavuttava. Niinkuin arvatte, tulee siltä esille johtokunnan ja kaikkien toimikuntien vaalit.

Kaikki mukaan! M—i.

Tilatkaa Työkansa

on valmis.

NYT pian kuin tilaatte AIRUEEN niin on vielä mahdollista saada sitä. Tämä vaan siksi, että tilauksia on jo tehty ylen huipkeasti ja toisia tulee joka päivä, joten pelkäämme, että otimme liian pienen painoksen. Ei ole muuten ihmeteltävää, sillä onpa siinä kirjoituksia, joita jokainen haluaa lukea.

Kuten näette kirjoittajien nimistä, ovat kirjoitukset tunnetuimmilta puoluemiehiltä, kuten A. B. Mäkelältä, Aku Päiviltä, John Korvelta, Kalle Alatalolta, K. G. K. Nyman'ilta y. m. Runoja Mikael Rutaselta, Erland Parilta ja Aku Päiviltä, sekä sangen arvokas tieteellinen esitys „sielusta“, suomennettu maailman mestarin Ernest Hackelin The Riddle of the Universe-nimisestä, kautta maailman tunnetusta teoksesta.

Jos koskaan niin nyt saatte julkaisun, joka sisältää monipuolista lukemista; puoleensa vetävää ja innostavaa.

Hinta 25 senttiä.

Tilataan osoitteella:

TYÖKANSA,
Box 516, Port Arthur, Ont.

I. L. MATTHEWS & CO.

Cumberland katu
Port Arthur

Perjantain Alennusmyyntilista

Puhelin 91.

Ensimmäinen alennusmyynti Heinäkuisessa. Tästä tulee jotakin suuremmista jos vaan arvoit voit siihen vaikuttaa. Jokinään liikkeen haaraasot tarjona erinomaista arvoja Perjantaina.

Erinomaisen halpoja tavaroita valmiiden vanteiden osastolla. Hattuja myydään ulosmyyntihinnoin. Mieltäkiinnittäviä tavaroita huonekalu- ja nenuumatavaraosastolla. Erinomaisen hyvää sukkaa ja hanskikaita. Erityinen koristetavaroiden myynti y. m.

Huomauttaa! Meidän myyjämme on käsketty olla valitsematta eli sivulle paumattua tavaroita osastalle. Ainoastaan telefonioordesia otetaan vastaan 9:30 jällestä. Kauppa avataan 8:30.

Valmiiden vanteiden osasto ilmoittaa erinomaista arvoja.

Perjantaina me tahdomme myydä loppuun kaikki ennen ilmoitettua tavaramme. Hinnat ovat yleensä puolta halvemmat kuin ennen.

„Cloth“ pukuja \$5.75.

Ennen \$8—\$15.00.

Ehdottomasti parhaat koko myynnissä. Eri pukuja niinkuin serge ja panama, kaunisti tehtyjä. Arvo \$15.00. Perjantaina \$5.75

Pestäviä hampeita \$1.45.

Nämä myydään loppuun erinomaisen sievää. Tavallinen hinta \$2.50. Nyt \$1.45

\$4.00 Pestäviä hampeita \$2.75. Naisten hienoja Repp hampeita, kaunisti viimeistellyjä. Tavallinen hinta \$4.00. Perjantaina \$2.75

Lasten Gingham pukuja \$1.15. Tavallinen hinta \$1.75.

Pöytä, täynnä sieviä gingham ja karttunui pukuja lapsille 2—8 vuotislle. Kaunisti malleja. Ennen \$1.75. Nyt \$1.15

\$2.50 Pukuja \$1.50

Lasten kaunisti gingham pukuja, ruusulaista mallia. Tavallinen hinta \$2.50. Perjantaina \$1.50

Naisten pestäviä pukuja \$3.95. Hinta ennen \$8.00.

Perjantaina voitte valita itsellenne kaunisti ulkoilmapuvun erittäin halvalla hinnalla. Ainoastaan yksi tusina jätetty. Kaunisti neulottuja. Tavallinen arvo \$8. Perjantaina myydään \$3.95

Naisten muodikkaita uusia pukuja \$14.75.

Naisten kaunisti ja räätälin tekemiä kevyt pukuja eri malleja ja eri aineista niinkuin Serge, Worsted ja Tweed. Tavallinen hinta \$25.00. Nyt \$14.75

Lasten \$7.00 „Reefers“ Nyt \$4.50

Viimeinen New Yorkilainen idea. Ainoastaan 25 lasten sieviä uusia „reefers“ eri mallia, aineita ja värejä. Sopivia. Tavallinen hinta \$7.00. Perjantaina \$4.50

Kaunisti pukuja puolella hinnalla. Naisten sieviä Lingerie ja koristeltuja pukuja myydään perj. puolella hinnalla. Ehdottomasti parhaat arvot.

Mieltäkiinnittäviä tavaroita taloustavaraosastolla.

Puhdasta irlantilaisia valkaisu- tusta pyytäksetä 2 & 2½ y. d. Kaunisti malleja. Tavallinen hinta \$1.75. Nyt \$1.35

Battenburg Centre kappaleita.

Koko 30x30 eri malleja. Tavallinen hinta \$1.00. Perjant. 75c.

35c. Puku muslimia 15c.

Kaunisti valikoima pukumuslimia ja Marquigettes kaunisti malleja. Tav. 35c. Nyt 15c.

Pyyheliinakangasta halvalla.

16 tuum. lev. paksua pyyheliinakangasta. Tav. 10c. Nyt .. 6c.

Hyviä käämpä filtejä. Tav. \$1.25

Perjantaina 98c.

1¼ pumpuli filtejä erilaisista värejä. Tav. \$1.25. Perj. 98c.

Valikoima Gingham ja muslimi-kankeita.

Suuri valikoima puku muslimi- nia, gingham ja karttununkan- kaita. Tav. 12½c. Perj. 10c.

25c. Kaunisti kretonnia 15c.

Kokolema hyviä malleja ja värejä. Art satinia ja kretonnia. Tav. 20 ja 25c. Perjantaina 15c.

Nämä loppuunmyydään että saaisimme tilaa uusille.

25c. Tyyryn pumpulikangasta 19c

40,42,44 tuum. lev. Cirala Pillow pumpulikangasta, hyvää la- jia. Tav. 25c. Perj. 19c.

Naisten muslimi kimonoin hinta alennettu. — \$2.00 kimonoina

Perjantaina 95c.

Ainoastaan 36 muslimi ja crepe cloth kimonoina kaunisti malleja. Tav. \$2.00. Perjantaina 95c.

Lasten 75c. Muslimi hattuja perjantaina 45c.

Naisten 25c. Aurinkohattuja 20c

Matkustajien frilligää tehdään Perjantaina 10c. boxi.

Naisten hienoja lisle ja fancy sukia halvalla.

Nyt on Teillä paras tilaisuus hankkia itsellenne kesäsuksia hyvin halvalla.

50c. sukia perjantaina 25c.

Naisten silk lisle ja fancy kesäsuksia hyvin kaunisti ja eri malleja ja värejä. Arvo 50c. Perjantaina 25c.

Erinomaisen kaunisti naisten puseroita \$1.25.

Naisten räätälin tekemiä puseroita myydään perjantaina \$1.25

Nauhoja 10c.

Erilaisia silkkinauhoja sopivia kaikkilaisiin tarkoituksiin, eri vä-

riä m. m. vihreitä, punaista, mustaa y. m. Nyt ainoastaan 10c.

Naisten silkkiä hiusverkoja.

Hyviä ja vahvoja. Perjantaina vaan 5c.

30c. Kummipalloja myydään perjantaina 15c

Päästäksemme palloistamme tarjoomme näitä ainoastaan ..15c

Naisten pellavia koristeltuja kauluksia Perj. 15c.

Pärlinappeja Perjantaina 5c tus. 1 tus. lunnappeja perjantaina 5c. 1 tus. kullattuja nappeja perj. 10c. 1 kengän napin kiinnittäjä perj 5c

NAISILLE MIELTÄKIINNITTÄVIA TAVAROITA.

Kesän hattui myynti alkaa perj. \$8.00 hattuja \$3.50.

Emme tahdo kehua, sillä olemme varmoja, että tämä on parhain myynti.

Ainoastaan 25 naisten koristeltuja hattuja, viime malleja. Ennen \$8.00. Nyt \$3.50

Erityinen kornomuspulmyynti Perjantaina.

Flannigia, Edges, Insertions y. m. halvalla. Ennen tarvitse kehua varastoamme. Ostajamme tuntevat sen.

10c. kornompeuksia perj. 5c.

25 c. kornompeuksia perj... 15c.

25c. kortet täpällyys perj. ... 15c.

40c. Floueingia 27 t. lev. perj. 25c. \$1.00 27 t. lev. perj. 50c. 5c. Torhon pellav. pitsejä perjantaina 3 yd. 10c.

HUONEKALUVARASTOMME TARJOAA UUTTA.

Meidän veranda matoja.

Crex laji on ehdottomasti paras käämpä ja verannoille. Kaikkien kokoa ja eri värejä. Hinta 50c—\$1.65.

Veranda verhoja myydään Perjantaina.

Nyt on paras aika hankkia sel- lainen.

6 jalkaa leveä Perj. \$4.65

jalk. lev. \$6.35

70c. verhotavaroita 37c.

Suuret määrät villisillä Madas muslimia y. m. Arvo 70c. Perj. myydään 37c.

Paksuja verhokankaita.

Sopivia eri tarkoituksiin, eri väriä.

\$4.50 laji perjantaina \$3.65

\$6.50 laji \$5.35

Erityinen valikoima huoneka- luja. Arvo \$1.75. Perjant. \$1.19.

Verhollisiin osasto.

Kaikkia verhollisiin työtä teh- dään. Korjataan vanhoja huone- kaluja. Kustannusarvio annetaan. Telefontikka suoraan No. 1221.